

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/273  
14 de julio de 1998

(98-2782)

Original: inglés

## REUNIÓN DE ALTO NIVEL SOBRE COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE

### Comunicación de las Comunidades Europeas

Se ha recibido de las Comunidades Europeas la siguiente comunicación, de fecha 10 de julio de 1998, con el ruego de que se distribuya a los Miembros de la OMC.

---

Desde la Conferencia Ministerial de la OMC celebrada en 1996 en Singapur, el debate sobre la relación entre el comercio y el medio ambiente ha estado paralizado. El Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) ha adoptado un enfoque más analítico de su labor que ha propiciado una contribución realmente útil para ampliar las perspectivas del debate. Las Comunidades Europeas (CE) reconocen el valor del trabajo de análisis realizado por el CCMA desde la reunión de Singapur y acogen con agrado el tono más constructivo de la discusión.

En un mundo en rápida transformación, sin embargo, en el que muchos países están atravesando cambios estructurales y enfrentándose a los problemas de la mundialización al tiempo que sigue aumentando la presión sobre el medio ambiente y los recursos naturales, es esencial que el debate sobre comercio y medio ambiente en el marco de la OMC responda a esos cambios y evolucione con objeto de consolidar la capacidad del sistema multilateral de comercio para hacer frente con eficacia a las necesidades de desarrollo sostenible, incluidas en particular las relacionadas con la protección del medio ambiente.

La cuestión de los medios más adecuados para seguir reforzando la capacidad de respuesta de la OMC ante los nuevos problemas y la evolución de sus debates sobre la relación entre el comercio y el medio ambiente están, por lo tanto, adquiriendo una urgencia cada vez mayor y hace ya tiempo que viene aumentando su prominencia en el programa internacional. Desde el principio del presente año, la idea de celebrar una Reunión de Alto Nivel de las entidades con un interés fundamental en los debates sobre el comercio y el medio ambiente ha recibido un apoyo creciente como posiblemente el mejor modo de ayudar a alcanzar ese objetivo y al mismo tiempo compatibilizar los intereses de las diferentes partes interesadas en este debate.

En la primera reunión del CCMA en 1998, que se celebró los días 19 y 20 de marzo, las CE sugirieron que el reforzamiento del diálogo entre los principales responsables de la formulación de políticas sobre comercio y medio ambiente podría promover un proceso encaminado a hacer que el debate en el marco del CCMA fuera pertinente para el conjunto de las decisiones de la OMC. La Unión Europea (UE) subrayó que ello exigiría una voluntad por parte de todos los interesados de asegurar que la reunión fuera constructiva y pragmática, en especial centrando el diálogo en cuestiones importantes de carácter horizontal para que el debate y los análisis pudieran avanzar verdaderamente.

En esta comunicación se exponen varias ideas que a juicio de la UE podrían contribuir útilmente a definir con más precisión la idea de una Reunión de Alto Nivel.

### Objetivo

El objetivo principal de la celebración de una Reunión de Alto Nivel de las entidades que se ocupan del comercio y el medio ambiente sería ayudar a impulsar el debate a nivel político contribuyendo a fomentar la confianza y destacando la importancia del comercio y el medio ambiente para la labor presente y futura de la OMC, así como apoyando los esfuerzos encaminados a elaborar soluciones concretas para los problemas pertinentes en la interfaz entre el comercio y el medio ambiente.

Además, la Reunión también tendría el objetivo de proporcionar un foro para el intercambio de ideas sobre la importancia del comercio y el medio ambiente en el conjunto de la labor de la OMC después de la tercera Conferencia Ministerial. El fortalecimiento de ese aspecto de la labor global se haría sin perjuicio, no obstante, de que el CCMA siga siendo el foro principal de los debates sobre el comercio y el medio ambiente.

### Formato

La Reunión de Alto Nivel debería ser una reunión oficiosa *ad hoc* celebrada con los auspicios de la OMC y convocada por el Director General de la OMC. El Consejo General de la OMC, en colaboración con el CCMA y su Presidente, intervendría en la preparación de la reunión, examinando las propuestas relativas al orden del día de la Reunión de Alto Nivel, las fechas de celebración, los participantes y la elección del posible lugar de celebración.

### Orden del día

El orden del día debería tener por objeto estimular entre los participantes un debate abierto que les permitiera hacer progresos y proporcionar una orientación política clara sobre cuestiones concretas que hayan alcanzado un grado de evolución adecuada. El tema general de la reunión podría ser "Comercio, medio ambiente y desarrollo sostenible: sinergias e interacciones". Las CE consideran que el enfoque más constructivo que podría adoptarse consistiría en que se pasara de debatir cuestiones concretas del programa de trabajo del CCMA a centrarse en temas horizontales más generales. Por consiguiente, el orden del día sería primordialmente de orden político y podría estructurarse en torno a las siguientes cuestiones:

1. Sinergias entre liberalización del comercio, el programa de la OMC y la protección del medio ambiente

En relación con este punto podrían examinarse los problemas y las oportunidades de la OMC para lograr resultados satisfactorios en todos los sentidos, tanto para hacer frente a los problemas ambientales como desde la perspectiva de los países en desarrollo y de los países desarrollados, así como la posibilidad y la necesidad de tomar en consideración los problemas ambientales, en todos los aspectos de la labor de la OMC.

La incorporación de ese aspecto al conjunto de las actividades es importante porque, a pesar del papel de coordinación que corresponde al CCMA en lo referente a las cuestiones de comercio y medio ambiente, en toda futura negociación sobre la liberalización del comercio no habrá un órgano único en la OMC facultado para velar por que los aspectos ambientales se tengan plenamente en cuenta en todo el proceso: el CCMA examina las políticas pero no las aplica. Cada comité se ocupará del sector

económico de su competencia. Sería pues conveniente, que se indicara que cada comité debería tener en cuenta las consideraciones ambientales pertinentes. La finalidad sería estudiar de qué manera se tendrán en cuenta las cuestiones ambientales en las futuras negociaciones sobre la base del proceso convenido en la Conferencia Ministerial de la OMC de 1998.

## 2. Interacción entre las normas de la OMC y la protección del medio ambiente

Este punto propiciaría el examen de cuestiones generales referentes a la relación entre las disciplinas comerciales y las políticas ambientales, incluidos, entre otros, temas concretos que se están examinando en la actualidad en el marco del CCMA.

Varios de los dictámenes emitidos por diversos grupos especiales y de los fallos del Órgano de Apelación, no todos los cuales han sido adoptados, han producido una variedad de interpretaciones del artículo XX del GATT que, aunque no han seguido un desarrollo necesariamente lineal, han contribuido a aclarar las relaciones entre las normas comerciales y las medidas ambientales relacionadas con el comercio. Entre esas decisiones figuran las siguientes: Estados Unidos - Prohibición de las importaciones de atún y productos de atún procedentes del Canadá (1982); Canadá - Medidas que afectan a las exportaciones de arenque y salmón sin elaborar (1988); Tailandia - Restricciones a la importación de cigarrillos e impuestos internos sobre los cigarrillos (1990); Estados Unidos - Restricciones a la importación de atún (1991); Estados Unidos - Restricciones a la importación de atún (1994); Estados Unidos - Impuestos aplicados a los automóviles (1994); Estados Unidos - Normas para la gasolina reformulada y convencional (1996); Estados Unidos - Prohibición de las importaciones de determinados camarones y productos del camarón (1998). Esas interpretaciones jurídicas son indudablemente valiosas, pero la interacción de las normas de la OMC y la protección del medio ambiente puede complementarse útilmente con una perspectiva más amplia.

Así pues, podría ser útil que la Reunión de Alto Nivel reflexionara, en el marco de su examen de las diversas cuestiones afectadas por la interacción entre las normas de la OMC y la protección del medio ambiente, sobre la idoneidad de las normas pertinentes de la OMC para tener en cuenta las necesidades y los problemas relacionados con el medio ambiente.

## 3. Diálogo entre las comunidades comercial y ambiental

Este punto abarcaría no sólo la cuestión de la coordinación entre los responsables de la formulación de políticas comerciales y ambientales, sino también otras cuestiones como la transparencia en la OMC y las relaciones con la sociedad civil y las ONG. Especial atención merecen el alcance y las modalidades de la apertura hacia la sociedad civil y las ONG. Asimismo es preciso examinar cuidadosamente la apertura a la comunidad empresarial.

El diálogo entre las comunidades comercial y ambiental ayuda a reforzar la mutua comprensión de la complejidad de los problemas que se plantean a cada una de esas comunidades y de la relación entre ellos. La valiosa contribución del CCMA a este proceso debería servir de base para reflexionar sobre la manera de reforzar ese diálogo.

Para consolidar la OMC como institución y fortalecer el apoyo al sistema de comercio multilateral es esencial una mayor transparencia. Esta cuestión se está abordando también a un nivel normativo más general. No obstante, algunos aspectos de ese debate, por ejemplo los medios de potenciar la interacción con organizaciones de la sociedad civil, podrían discutirse en el plano político en la Reunión de Alto Nivel, dada su especial importancia para el comercio y el medio ambiente y, en particular, para la percepción que el público tiene de la OMC y su apoyo a ésta.

#### Fechas

La Reunión de Alto Nivel debería convocarse de manera que hubiera tiempo suficiente para prepararla cuidadosamente y, al mismo tiempo, dejar un plazo adecuado antes de la Conferencia Ministerial de 1999. Así, la reunión debería tener lugar probablemente en la primera parte del año: a mediados de febrero o en la segunda quincena de marzo de 1999 serían las fechas más propicias.

Celebrar la Reunión de Alto Nivel en 1999 permitiría asimismo aprovechar los resultados de los siete seminarios regionales de la OMC para los países en desarrollo y las economías en transición previstos para el segundo semestre de 1998 y cuya finalidad es sensibilizar a los funcionarios de comercio y medio ambiente sobre la relación entre esas dos esferas. De hecho, la Reunión de Alto Nivel sería en buena lógica el paso siguiente a esos seminarios regionales.

#### Participantes

En principio la Reunión de Alto Nivel debería tener rango ministerial, aunque es deseable una cierta flexibilidad por lo que se refiere a la composición de las delegaciones. Aunque sería necesario contar con la presencia de un número suficiente de ministros para presidir la reunión y las sesiones de trabajo y dirigir los debates, algunos Miembros de la OMC tal vez prefieran estar representados por altos funcionarios en vez de por los ministros. Lo ideal sería que las delegaciones fueran bicéfalas y estuvieran encabezadas por los ministros de comercio y de medio ambiente. Los Miembros tal vez consideren pertinente incluir también a ministros o funcionarios competentes en otras esferas (por ejemplo, finanzas, recursos naturales, exportaciones o desarrollo).

Debería incluirse a los jefes de las secretarías de los principales acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y de las principales organizaciones internacionales pertinentes, en especial la UNCTAD y el PNUMA. De la misma manera, podría invitarse también a altos funcionarios de organizaciones regionales que se ocupan del medio ambiente.

Dado que la reunión tendrá carácter especial, también podría invitarse a representantes de la sociedad civil de países desarrollados y en desarrollo, incluidas las ONG activas a las esferas del medio ambiente, el desarrollo y la empresa, a que participen según convenga para que pudieran tener intercambios directos de información y perspectivas.

Antes de la Reunión de Alto Nivel sería útil celebrar una reunión preparatoria con asistencia de altos funcionarios a fin de facilitar la preparación. También debería permitirse que representantes de las ONG, la industria y otros grupos aportaran su contribución a esa reunión preparatoria y expusieran sus opiniones.

Como se ha indicado, el Director General de la OMC y el Consejo General de la OMC, en colaboración con el CCMA y su Presidente, también deberían desempeñar un papel importante en la preparación de la Reunión de Alto Nivel.

Lugar de celebración

Las CE creen que sería útil considerar la posibilidad de que la reunión se celebrara en un lugar distinto de Ginebra.

Resultados

En vista del carácter oficioso de la reunión, no sería apropiado adoptar conclusiones formales. Bastaría con un texto del Presidente en el que se resumieran las discusiones y se pusieran de relieve los puntos en que haya acuerdo.

---